

## LABURPENA SUMARIO

### EDITORIALA EDITORIAL

- 1** Berriz ere Gonzala Nardiz sariak  
**Vuelven los premios Gonzalo Nardiz**

### ELKARRIZKETA ENTREVISTA

- 4** Bitor Oroz. Viceconsejero de Agricultura, Pesca y Política Alimentaria del Gobierno Vasco

### BERRIAK NOTICIAS

- 10** Abian da "Nirea" akordioa, lehen sektorea ekonomikoki suspertu eta landa gunea biziberritzeko  
**12** Eusko Jaurlaritzak nekazaritzako ekologikoari ematen dion babesa indartu du  
**13** Celebración en Donostia del Día Europeo del Mar  
**14** País Vasco y Catalunya firman un protocolo de colaboración para la competitividad en el ámbito agroalimentario  
**16** Eusko Jaurlaritzak laguntza zuzenak eman dizkie tokiko 155 erakunderi kaltetutako 348 landa bide konpontzeko  
**17** Nueva cosecha de aceite de Rioja Alavesa  
**18** La Federación de Cooperativas Agroalimentarias de Euskadi cumple 25 años  
**19** Euskadi, La Rioja y Navarra mantienen un encuentro para coordinar políticas agrarias comunes  
**20** Nace Itsas Emakume Langileen Federazioa-Federación de Mujeres Trabajadoras del Mar de Euskadi  
**22** Neiker y Politécnica Txorierri firman un acuerdo de colaboración  
**23** Eusko Jaurlaritza aurrera doa bertako abere arrazak arautzeko lanetan  
**24** Mungia acogió la celebración de San Isidro  
**25** Txandakatze irekiari eta bitartekotza zerbitzuari esker, 40 urtetik beherakoak landa ingurunean finkatu ahal izango dira  
**26** Neiker crea una app para móviles con información sobre enfermedades y plagas  
**27** Azti-Tecnalia amplía su proyecto The Food mediante una aplicación móvil  
**28** Bilbao, 2014ko Baso Hiria  
**29** Escenarios de presente y futuro para la alimentación  
**30** Las 12 mejores traineras del momento promocionarán los productos vascos en el Mediterráneo  
**31** Primeros frutos del convenio Gobierno Vasco - Eroski para la promoción de productos vascos  
**32** Eusko Jaurlaritzak antxoa sustatzeko eta balioesteko konpromisoa baiezttatu zuen arrantzaldiaren hasieran

- 33** El Gobierno Vasco apoya con más de seis millones de euros al sector pesquero y acuícola

- 34** Zazpi Amets Gourmet  
**35** Basque Culinary Center sella el maridaje de gastronomía y vino Erika y la UPV-EHU analizan la repercusión de la seguridad alimentaria en la presa vasca  
**36** Las biomassas de fitoplancton y zooplancton se reducirán un 6% y un 11% por el cambio climático  
**37** Munduko Landa Foroak urteko biltzarra egin zuen  
**38** Azti-Tecnalia eta URA, itsasoko belardiak leheneratzearen alde  
**39** Una nueva e ilusionante iniciativa: Nirea

### KOMIKIA CÓMIC

### ERREPORTAJEA REPORTAJE

- 40** Víctor Badiola, Tomás Larrañaga y Artzai Gazta, premios Nardiz 2014

### IKERKETAK INVESTIGACIÓN

- 46** Detectados por primera vez en Álava los dos tipos de reproducción A1 y A2 del hongo del mildiu de la patata  
**48** Pescadores, científicos y administraciones del Arco Atlántico desarrollan estrategias de gestión pesquera sostenibles  
**49** Koltzan oinarritutako pentsuek berotegi-efektuko gasen isurketa %13an gutxitu ahal dute  
**50** Mikroalgen hazkuntza sistemarik eraginkorrenak biodieselera ekoizteko

### BASOGINTZA FORESTAL

- 52** El futuro del pino radiata en el País Vasco

### IBILBIDEAK RECORRIDOS

- 56** Por los pinares de los montes altos de Albina

### ORNODUNAK VERTEBRADOS

- 60** Halcón peregrino  
**Belatz handia**  
**Falco peregrinus**

### LIBRUAK LIBROS

### AGENDA AGENDA

### ERREZETA RECETA

- 64** Marmitako



AZALA



PORTADA